

Renate Kogler & Franz Marx



Peru

Peru

Renate Kogler  Franz Marx



Anden, Amazonas & Antike Kulturen

Kein anderes lateinamerikanisches Land besitzt so unterschiedliche Landschaften wie Peru. Die Palette der geografischen Gegensätze reicht von der wüstenhaften Küste, die vom kalten, fischreichen Humboldtstrom geprägt ist, zu den nahen, bis in fast 6.800 m Höhe ragenden Andengipfeln, den endlosen Weiten des rauen Altiplano bis hinab ins feuchtheiße Tiefland des Amazonasbeckens, das zwei Drittel der Landfläche Perus bedeckt.

Alles ist zusätzlich mit exotischer Flora und Fauna, sagenumwobenen Hochkulturen, farbenprächtigen Märkten, wochenlangen Festen und der köstlichen peruanischen Küche gewürzt.

Die Anden sind nicht nur das längste Gebirge der Welt, sondern wahrscheinlich auch das schönste Hochgebirge der Tropen. Die majestätisch, steil in den Himmel emporragenden Berge der Cordillera Huayhuash und Cordillera Blanca ziehen seit jeher Bergsteiger, Wanderer und Fotografen in ihren Bann. Sie bieten einzigartige Fotomotive, wie den Alpamayo, 1966 zum schönsten Berg der Welt gewählt, inmitten einer atemberaubenden Kulisse.

Der Norden Perus bietet eine Fülle an faszinierenden Ausgrabungsstätten aus der Prä-Inka-Zeit. Zeugnisse vergangener Hochkulturen in scheinbar lebensfeindlichen Landschaften. Aufgrund der neuesten, sensationellen archäologischen Funde müssen wir unser Bild der amerikanischen Geschichte vor Kolumbus verändern.

Ein Land das 84 der weltweit über 100 Mikroklimata beherbergt, besitzt eine ungeheure Vielfalt an natürlichen Ressourcen. Mehr als 3000 Sorten von Kartoffel und Mais, über 600 Obst- und Tomatensorten und unzählige Fischarten – allein im Einzugsgebiet des Amazonas gibt es über 2500. Peru gehört zu den 10 Ländern mit der weltweit höchsten Artenvielfalt.

Andes, Amazonas & Culturas Antiguas

Ningún otro país Latinoamericano posee paisajes tan diversos como el Perú. La gama de contrastes geográficos se extiende desde la costa desértica, que es influenciada por el Corriente de Humboldt, frío y rico en peces; hasta los picos cercanos de los Andes con alturas de casi 6.800 metros. Las extensiones son infinitas, desde la meseta Altiplano escarpada, hasta las tierras bajas calientes y húmedas de la Cuenca Amazónica que cubren dos tercios del territorio peruano.

Y todo es acompañado con una flora y fauna exótica, civilizaciones avanzadas envueltas en mitos, mercados coloridos, fiestas que duran unas semanas y la deliciosa cocina peruana.

No sólo son los Andes la cadena montañosa más larga del mundo, sino quizás también, la más hermosa cordillera de los trópicos. Elevadas en el cielo, las majestuosas sierras de la Cordillera Huayhuash y Cordillera Blanca han fascinado a los escaladores, excursionistas y fotógrafos desde siempre. Ofrecen motivos fotográficos únicos como Alpamayo, que fue nombrada la montaña más bella del mundo en 1966, en medio de un paisaje impresionante. El norte de Perú ofrece una abundancia de fascinantes lugares con excavaciones de la época preincaica.

La evidencia de civilizaciones pasadas queda reflejada en los paisajes aparentemente inhóspitos. Debido a los más recientes y sensacionales hallazgos arqueológicos encontrados, debemos de cambiar "nuestra mirada" sobre la historia de los acontecimientos de America Latina antes de la llegada de Colon.

Un país que alberga 84 de los 100 microclimas mundiales, cuenta con una tremenda variedad de recursos naturales. Más de 3000 tipos de patatas y maíz, más de 600 tipos de frutas y tomates e innumerables especies de peces – solamente en la Cuenca Amazónica Peruana hay más que 2500. Perú es uno de los diez países con la mayor diversidad de especies en todo el mundo.

Andes, Amazonas & Ancient Cultures

No other Latin American country possesses such diverse landscapes than Peru. The range of geographical contrasts extends from the desert-like coast, which is influenced by the cold, fish-rich Humboldt Current, to the nearby Andes peaks reaching heights of nearly 6.800 meters, the endless expanses of the rugged Altiplano plateau, all the way down to the hot and humid lowlands of the Amazon Basin covering two-thirds of Peru's land area.

And everything is spiced with exotic flora and fauna, myth-enshrouded advanced civilizations, colorful markets, week-long festivals and the luscious Peruvian cuisine.

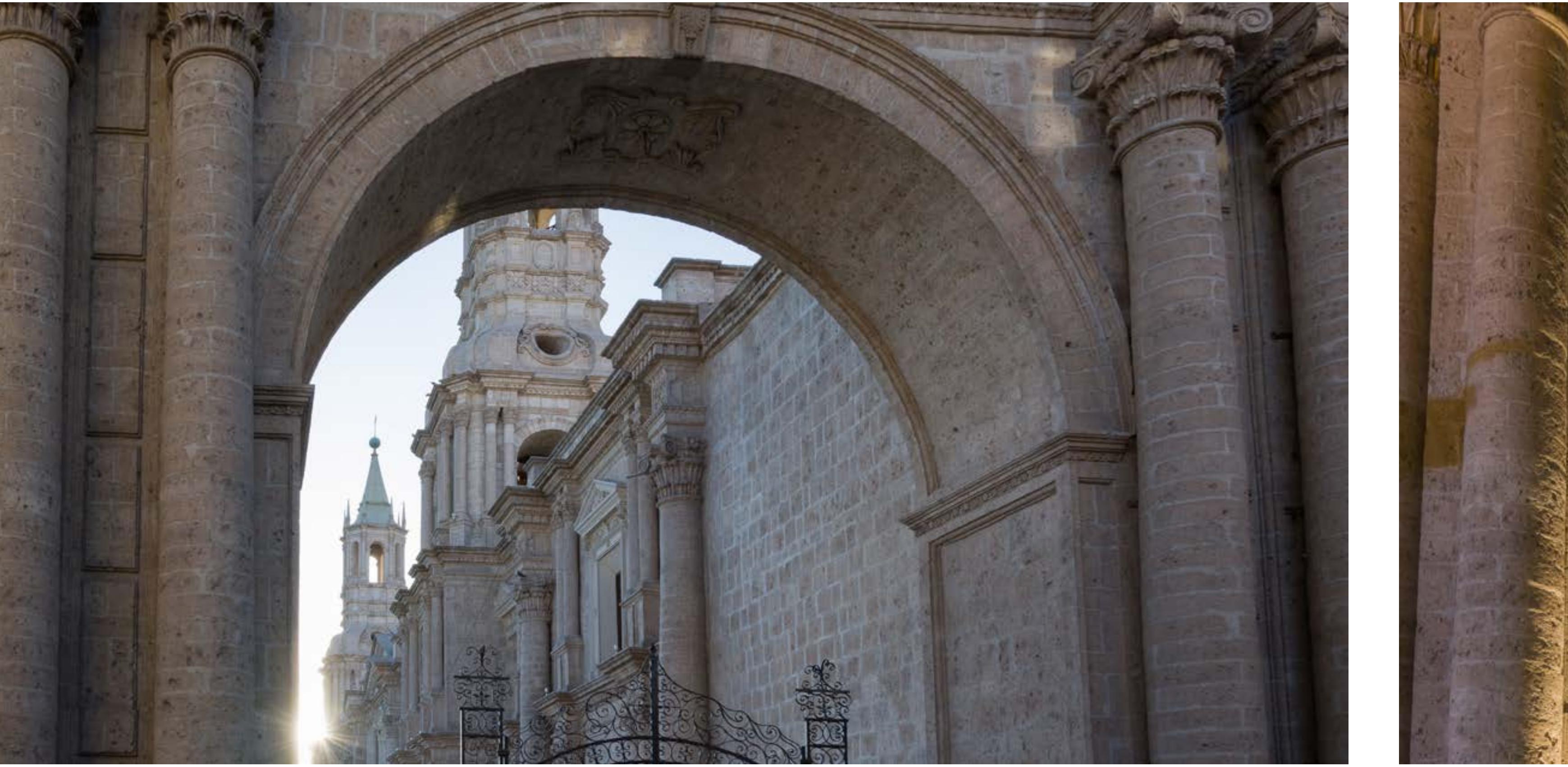
Not only are the Andes the longest mountain chain in the world, but perhaps the most beautiful high mountain range of the tropics as well. Boldly towering into the sky, the majestic sierras of Cordillera Huayhuash and Cordillera Blanca have fascinated climbers, hikers and photographers since anyone can remember. They offer unique photo motifs, such as Alpamayo, named the world's most beautiful mountain in 1966, in the midst of breathtaking scenery.

Northern Peru offers an abundance of fascinating excavation sites from the pre-Inca-era. Evidence of past sophisticated civilizations in terrains apparently hostile to life. As a result of the latest, sensational archaeological findings, we have to alter our image of American history before Columbus.

A land that is home to 84 of the worldwide 100 microclimates features a tremendous variety of natural resources. More than 3000 types of potatoes and corn, over 600 fruit and tomato sorts and countless fish species – there are over 2500 in the Amazon Basin alone. Peru is one of the ten countries with the highest diversity of species worldwide.















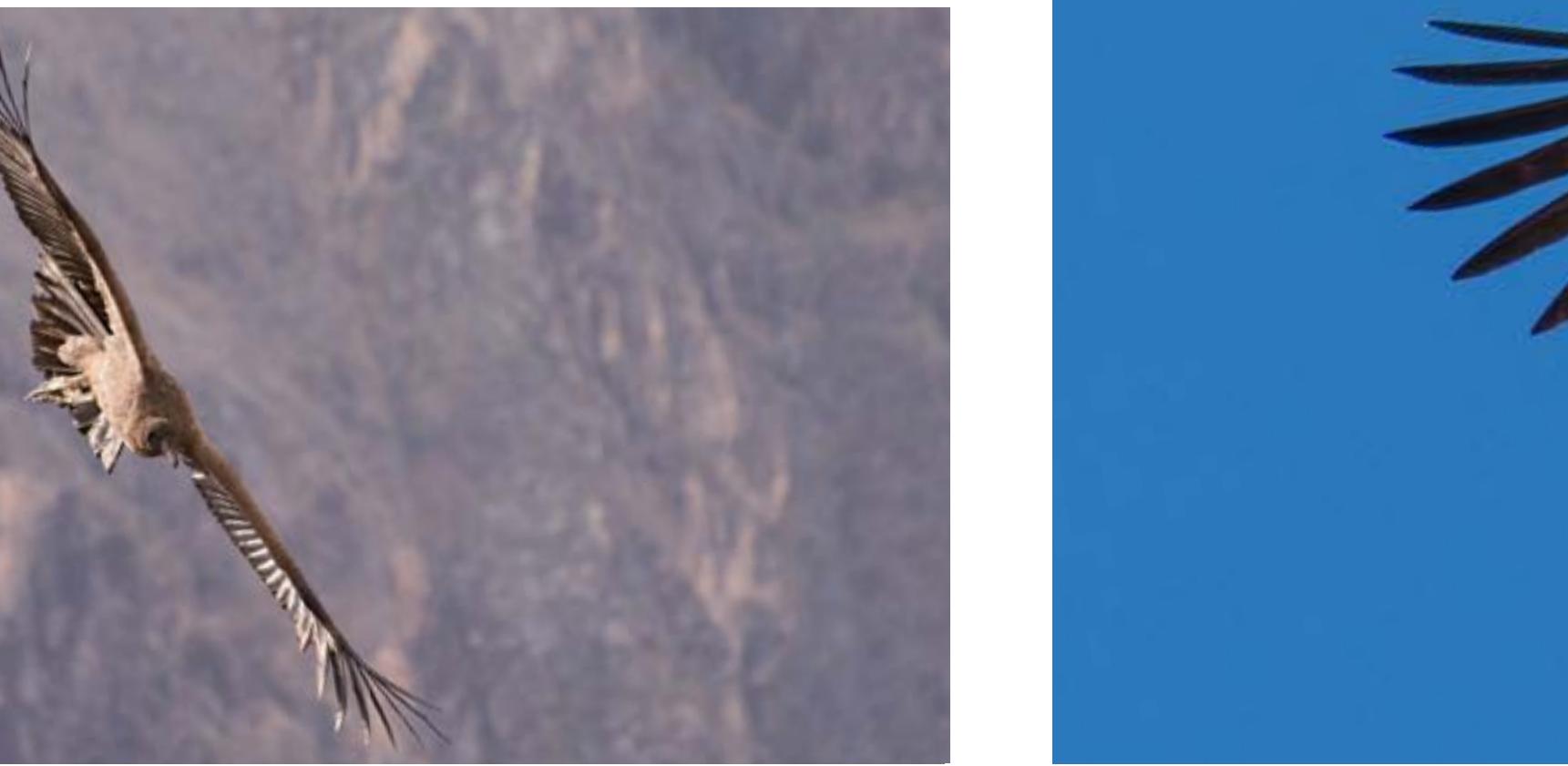
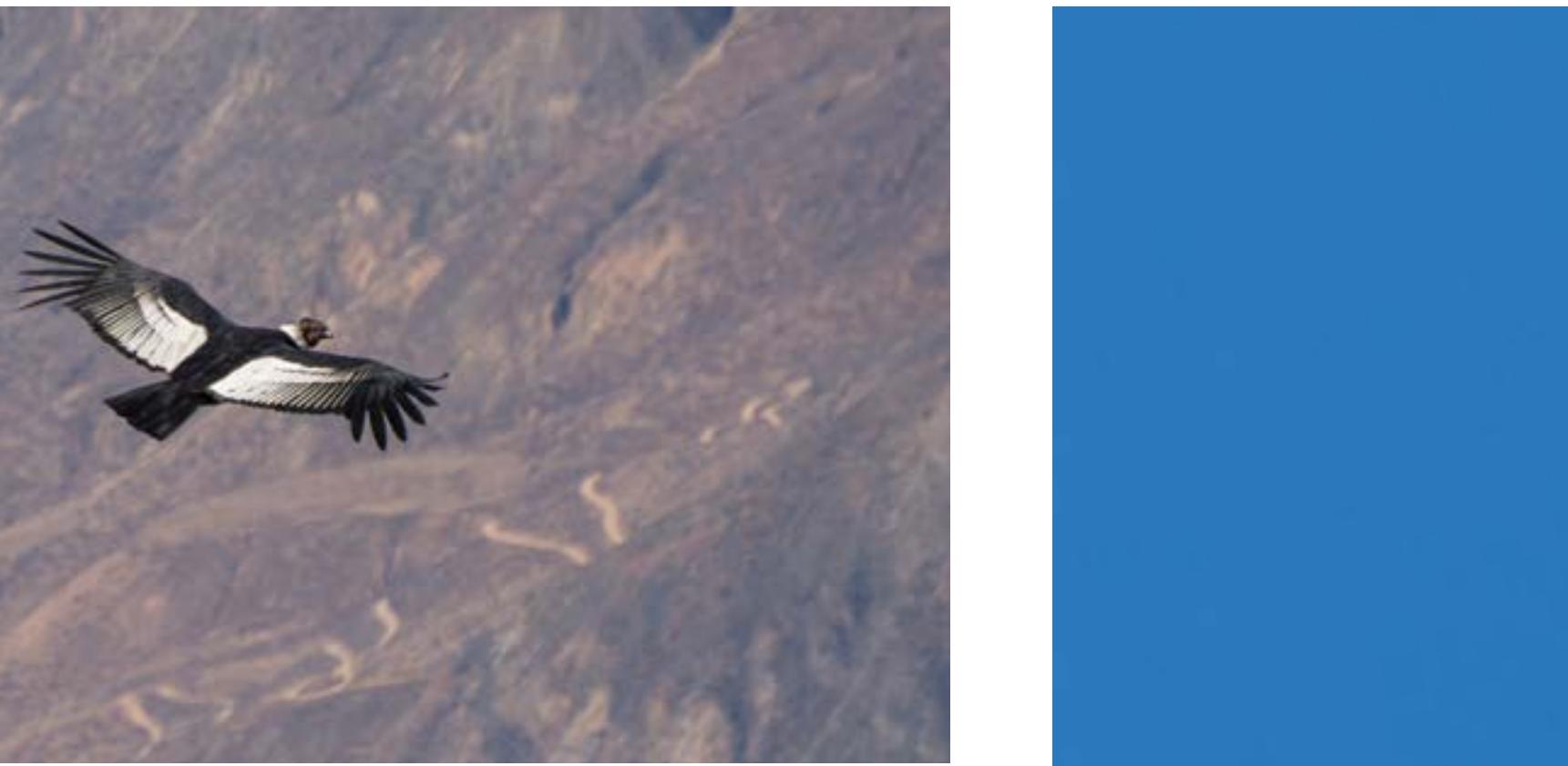




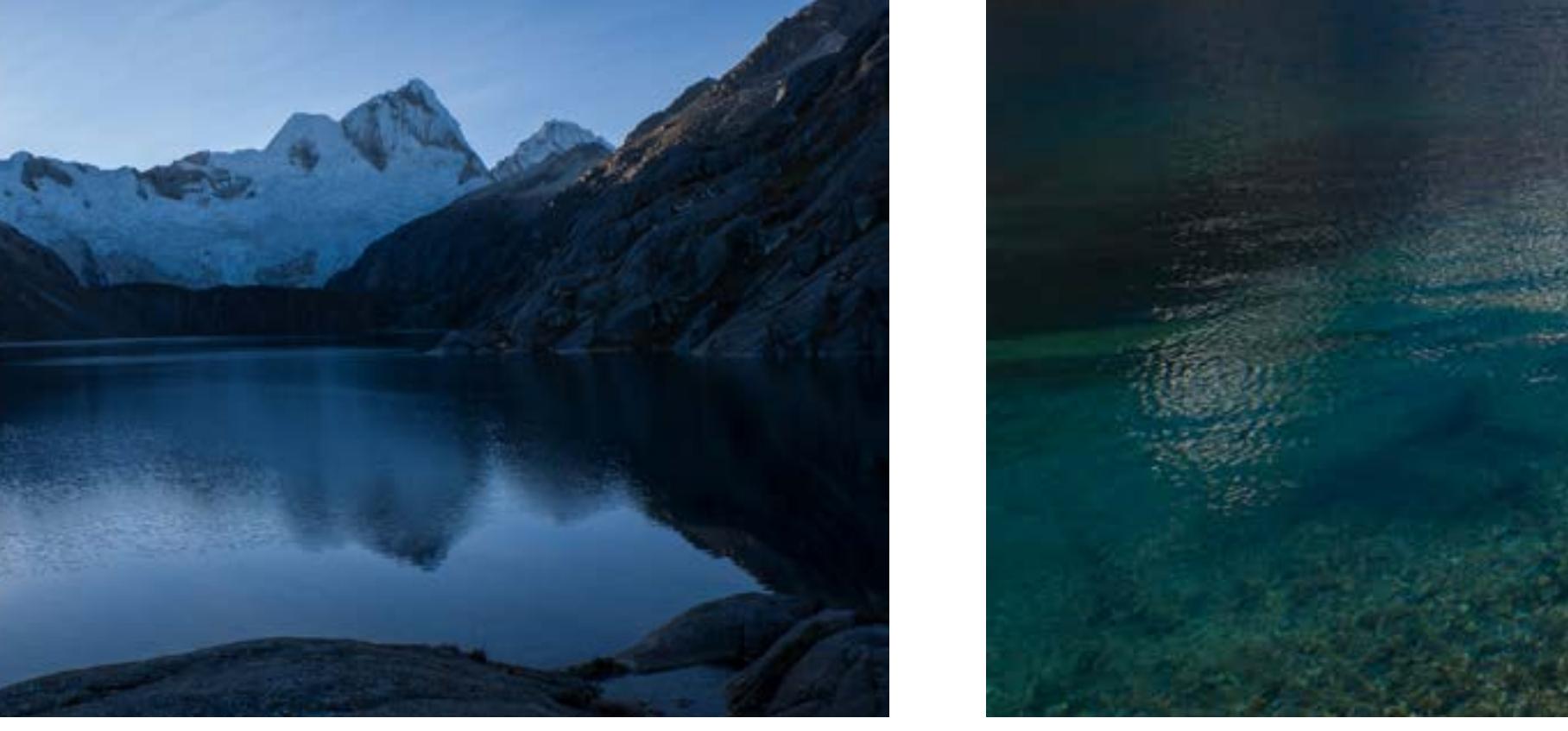
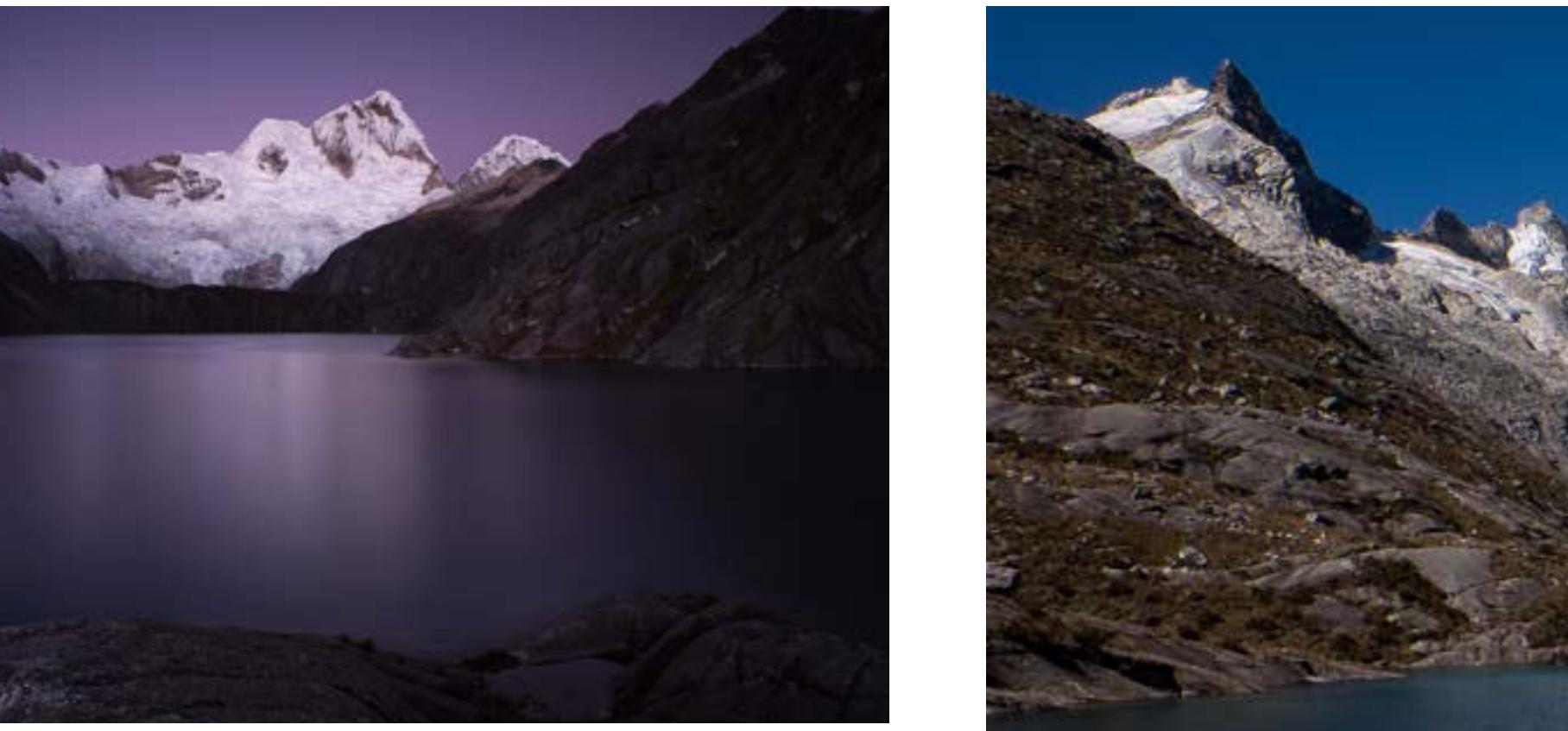








































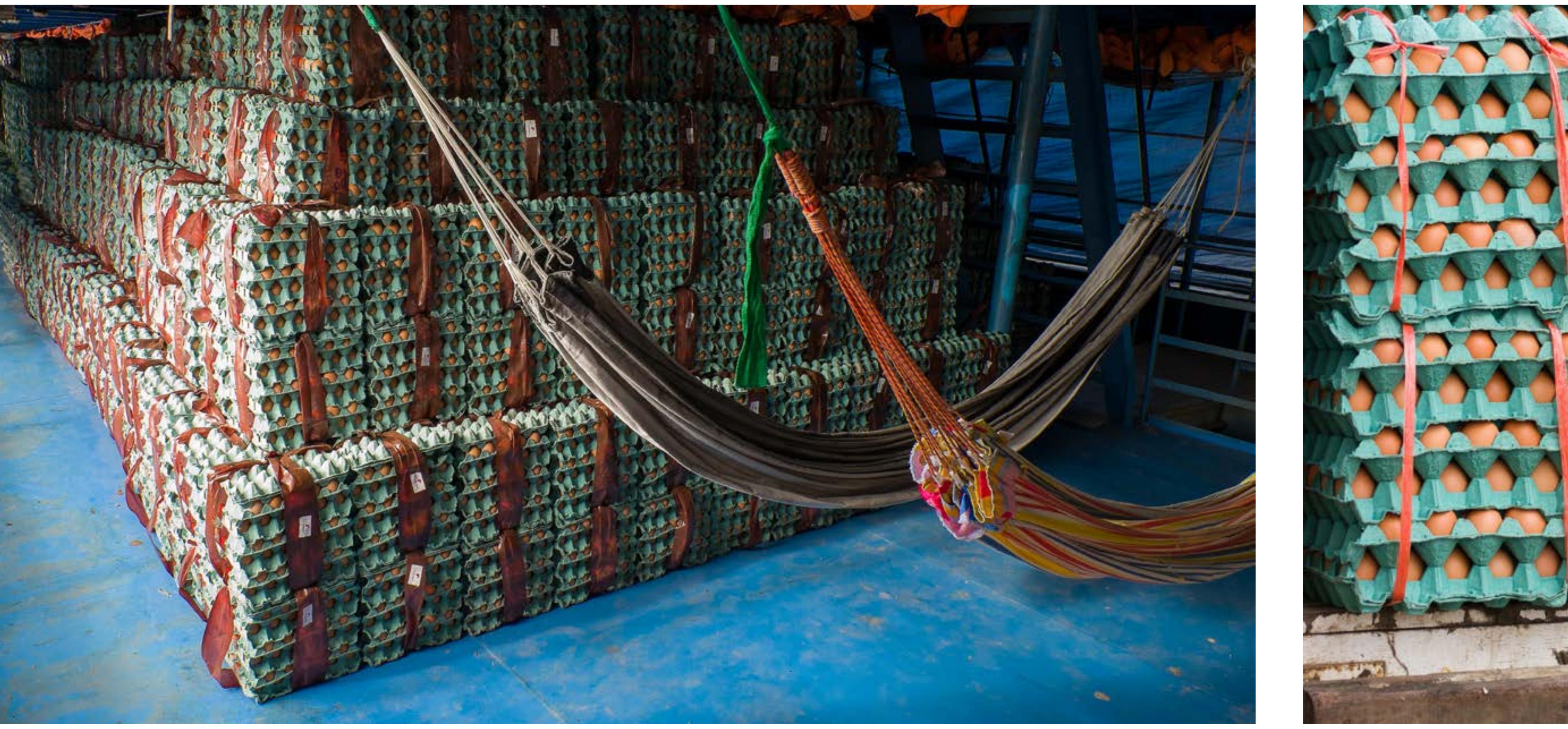














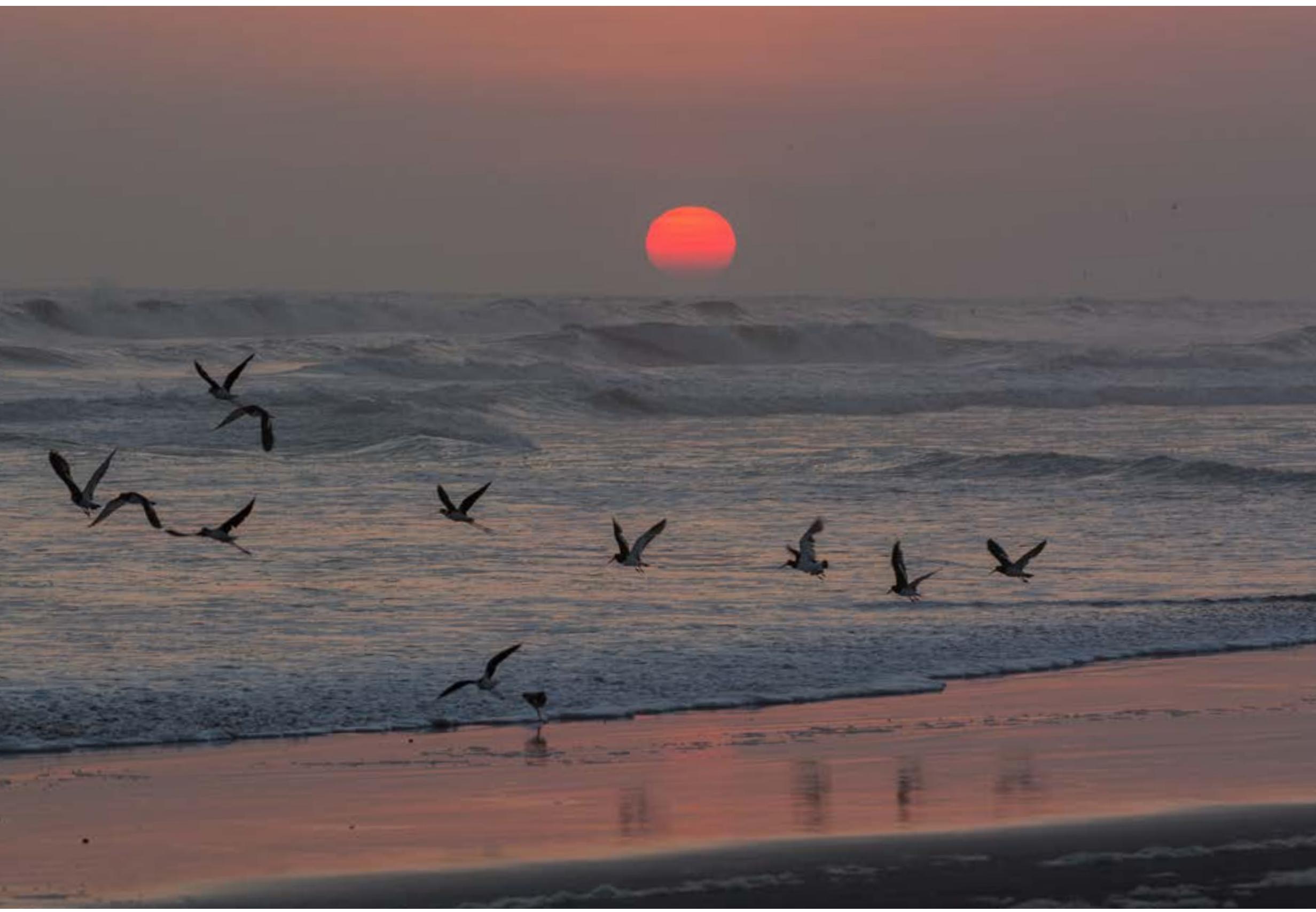














Die Fotografinnen

Renate Kogler & Franz Marx

Vor mehr als 27 Jahren haben wir uns kennen und lieben gelernt. Seitdem bereisen wir die Welt und teilen unsere gemeinsamen Leidenschaften: Fotografie, Musik und das Interesse an fremden Kulturen.

Nach Jahrzehntelanger Fotopraxis haben wir schließlich eine Ausbildung für angewandte und künstlerische Fotografie an der Prager Fotoschule absolviert, die wir mit ausgezeichnetem Erfolg abgeschlossen haben.

Wir sind neugierige Menschen und interessieren uns nicht nur für spektakuläre Landschaften und außergewöhnliche Weltgegenden, sondern auch für die dort lebenden Menschen und wie sie miteinander in ihrer jeweiligen Umwelt zureckkommen.

Wenn wir reisen, sind wir meist mehrere Monate mit Rucksack und Kamera unterwegs. Von Meereshöhe an bis auf über 6.000 Meter. Wir sind „Slowtraveller“ – live fast, und saborearlos, preferiblemente viajamos lejos de las principales rutas turísticas.

Zur Fortbewegung nutzen wir, was lokal zur Verfügung steht: Bus, Zug, Boot, Flugzeug, Kutsche, Rikscha, Pferd, Kamel, Elefant ... aber in erster Linie unsere Füße. „Nur wo du zu Fuß warst, bist du auch wirklich gewesen“. (J.W. Goethe)

Unser Blick als Fotografin wertet nicht, sondern wir versuchen, die Menschen und ihre Welt in ihrer Authentizität festzuhalten. Das Schlüsselwort lautet „Beziehung“. Nimmt man Kontakt auf und spricht mit den Menschen, so sprechen auch die Fotos eine deutlichere Sprache.

Henri Cartier-Bresson hat einmal gesagt:
„Meine Leidenschaft gilt nicht der Fotografie an sich, sondern dem Leben“.

Los Fotógrafos

Renate Kogler & Franz Marx

Hace más de 27 años nos conocimos y nos enamoramos. Desde entonces hemos estado viajando por el mundo y compartiendo nuestras pasiones comunes: la fotografía, la música y el interés por las culturas extranjeras.

Después de décadas de práctica fotográfica, completamos un curso de fotografía aplicada y artística, en la Escuela de Fotografía de Praga, graduándonos con un éxito excelente. Somos personas curiosas que no sólo nos interesa paisajes espectaculares y regiones del mundo extraordinarias; sino también; las personas que viven allí y cómo afrontan sus respectivos entornos de vida.

Cuando viajamos, estamos en camino con mochilas y cámaras durante varios meses: desde el nivel del mar hasta las altitudes de 6.000 metros. Somos “viajeros lentos”, nos establecemos los lugares para conocerlos pausadamente, disfrutarlo y saborearlos, preferiblemente viajamos lejos de las principales rutas turísticas.

Para la movilidad, usamos el transporte local: autobús, tren, barco, avión, coche, rickshaw, caballo, camello, elefante ... pero sobre todo son nuestros pies los que nos llevan a los sitios. “Solo donde has estado a pie, has estado realmente”. (J.W. Goethe)

Nuestra mirada como fotógrafos no juzga, más bien tratamos de captar a las personas y su mundo, en su autenticidad. La palabra clave es “relación”. Estableciendo contacto con la gente, hablando con ella, las fotos recogerán esa esencia, hablando por si mismas.

Henri Cartier-Bresson dijo una vez:
“Mi pasión nunca ha sido para la fotografía en sí misma, sino para la vida”.

The Photographers

Renate Kogler & Franz Marx

More than 27 years ago we got to know and love each other. Since then we have been travelling the world and sharing our common passions: photography, music and the interest in foreign cultures.

After decades of photographic practice, we subsequently completed a course in applied and artistic photography at the Prague Photo School, graduating with excellent success. We are curious individuals who are not only interested in spectacular landscapes and extraordinary world regions, but also in the people living there and how they cope with their respective surroundings.

When we travel, we are on the road with backpacks and cameras for several months at a time: from sea level all the way up to altitudes of 6.000 meters. We are “slow travelers” – live fast, but travel slow!! – preferably far removed from the major tourist routes.

For locomotion we use whatever is locally available: bus, train, boat, plane, coach, rickshaw, horse, camel, elephant ... but most of all our feet.
“You haven't really been somewhere unless you've been there on foot”. (J.W. Goethe)

Our view as photographers does not judge; we rather attempt to capture the people and their world in their authenticity. The key word is “relationship”. If you establish contact and speak with the people, the photos will also speak a more distinct language.

Henri Cartier-Bresson once said:
“My passion has never been for photography in itself, but for life”.

Foto	Indice
Portada	Cordillera Huayhuash, Laguna Quesillococha 4435m
02	Arequipa, Mujer Quechua
04/05	Arequipa, Monasterio Santa Catalina
06/07	Arequipa, Monasterio Santa Catalina
08/09	Arequipa 2335m, Catedral
10/11	Cajamarca 2750m, Catedral
12/13	Lima, Circuito Magico de Agua
14	Cordillera Huayhuash, Huayllapa 3490m
15	Cordillera Huayhuash, Paclon 3290m
16	Leymebamba 2300m
17	Magdalena de Cao
18	Huanchaco, Chan Chan
19	Magdalena de Cao, El Brujo, Huaca Cao Viejo
20/21	Trujillo, Huaca de la Luna
22/23	Trujillo, Huaca de la Luna
24/25	Kuelap 3000m
26/27	Lamas
28/29	Cordillera Huayhuash, Cordillera Blanca, Colca Canyon, Condores
30/31	Cordillera Huayhuash
32/33	Cordillera Blanca, Laguna Culicocha 4625m
34/35	Cordillera Blanca, Alpamayo 5947m
36/37	Cordillera Blanca, Hualcallan 3150m
38/39	Cordillera Huayhuash, Cajamarca, Cordillera Blanca
40/41	Cabanaconde 3300m, Fiesta Virgen del Carmen
42/43	Cabanaconde 3300m, Fiesta Virgen del Carmen
44/45	Lago Titicaca 3800m, Isla Taquile, Fiesta de Santiago Apostol
46/47	Tarma 3050m, Festival Señor de Muruhuay
48	Comida típica de Peru
49	Ceviche
50/51	Santa Rosa, Mercado de pesca
52	Mercado Tarma 3050m
53	Mercado Yurimaguas 180m
54	Mercado Iquitos 130m
55	Mercado Chachapoya 2350m
56	Mercado Chachapoya 2350m
57	Mercado Huaraz 3100m
58	Mercado Chachapoya
59	Mercado Yurimaguas
60/61	Zapatos típicos de Peru
62/63	Tarma 3050m
64/65	Mercados de Peru
66/67	Iquitos 130m
68/69	Yurimaguas 180m
70	En barco sobre el río Amazon
71	Santa Rosa, Mercado de pesca
72	En barco sobre el río Huallaga
73	Yurimaguas 180m
74	Río Maranon, transporte de cerveza
75	Yurimaguas 180m, transporte de cerveza
76/77	En barco sobre el río Amazon
78/79	Río Amazon
80/81	Parque Nacional Pacaya Samiria
82/83	Parque Nacional Pacaya Samiria, Mariposas
84/85	Parque Nacional Pacaya Samiria, Perezoso
86	Parque Nacional Paracas
87	Pacífico, Puerto Eten



Peru

Reisebericht

von Renate Kogler & Franz Marx

Spanische Übersetzung: Jolanda Delgado

Englische Übersetzung: Brian Dorsey

Druck: Saal-Digital

Impressum

HerausgeberIn: Renate Kogler & Franz Marx

Fotografien: Renate Kogler & Franz Marx

Text und Layout: Renate Kogler & Franz Marx

Spanische Übersetzung: Jolanda Delgado

Englische Übersetzung: Brian Dorsey

Druck: Saal-Digital

Kontakt

Renate Kogler & Franz Marx

Anitzberg 131

A-4232 Hagenberg

foto@renate-franz.at

www.renate-franz.at

© 2017 Renate Kogler & Franz Marx

